

VI - 30. Місяцю – князю!

Іван Франко
Ivan Franko

Misjatsju – knjazju! - Princely Moon

Микола Лисенко
Mykola Lysenko

Andante moderato

Форте-піано

3

Canto

p

Мі-ся-цю -кня - зю! Ніч-ко - ю тем - но - ю
Mi-sja-tsju -knja - zju! Nich-ko - ju tem - no - ju

ф-п

6

smorz.

ти-хо пли-веш ти стеж-кой та - ем - но - ю.
ty-kho ply-vesh ty stezh-koy ta - jem - no - ju.

ф-п

9

Poco mosso

Ніж-но хлю - по-честь - ся воз - душ-не мо-ре, так в нім і хо - четь - ся
Nizh-no khlju - po-chet' - sja voz - dush-ne mo-re, tak v nim i kho-chet' - sja

ф-п

12 *poco rall. espressivo* *a tempo*
non p

зми́ть з сер-ця го - ре. Мі-ся-цю -кня - зю!
 zmyt' z ser-tsja ho - re. Mi-sja-tju -knja - zju!

ф-п *poco rall.* *p a tempo*

15

Ти _____ ча - рів - ни - чень - ку! Сму-ток на тво - йо - му
 Ту _____ cha - riv - ny - chen' - ku! Smu-tok na tvo - jo - mu

ф-п *m.s.*

17 *poco rallent.* *Più mosso cresc.*

яс-но-му ли - чень - ку. Із не-бо -звізд-но - ї стеж-ки по-гід-но - ї
 jas-no-mu ly - chen' - ku. Iz ne-bo -zvizd-no - ji stezh-ky po-hid-no - ji

ф-п *poco rallent.* *Più mosso cresc.*

20 *poco rall.*

важ-ко гля-дить то - бі в мо-ре без-дон - не, в люд-сько-сті бід-но - ї
 vazh-ko hlja-dyt' to - bi v mo-re bez-don - ne, v ljud-s'ko-sti bid-no - ji

ф-п *poco rall.*

Sostenuto

3

23

ten. *f*

го-ре без-сон - не. Мі - ся - цю -кня - зю! В піль-мі бу - ду - що - го,
ho-re bez-son - ne. Mi - sja - tsju - knja - zju! V pit'-mi bu - du-shcho-ho,

Sostenuto *f* *colla parte*

ф-п

26

cresc.

знат', ти шу - ка - єш зіл - ля ці - лю - що - го, зіл - ля,
znat', ty shu - ka - jesh zil - lja tsi - lju-shcho-ho, zil - lja,

cresc.

ф-п

29

що лиш цві - те _____ з-за рай - ських меж...
shcho lysh tsvi - te _____ z-za raj - s'kykh mezh...

ф-п

31

p

Ох, _____ і ко - ли ж ти те зіл - ля знай - деш?
Okh, _____ i ko - ly zh ty te zil - lja znaj - desh?

p *dim.*

ф-п

33

Adagio

Ф-П

pp

poco rall. e smorz.

The musical score is for a piano piece, measures 33 to 35. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 12/8. The tempo is marked 'Adagio'. The score is written for a piano (Ф-П). Measure 33 begins with a piano (*pp*) dynamic. The right hand plays a series of chords and single notes, while the left hand plays a steady eighth-note accompaniment. Measure 34 features a 'poco rall. e smorz.' (slightly slower and fading) instruction. The right hand continues with chords, and the left hand's accompaniment begins to slow down. Measure 35 concludes the section with sustained chords in both hands.